

Atto Scrittura Privata n. 71 /2022

COMUNE DI GALLIATE (Provincia di Novara)

**CONVENZIONE TRA COMUNE DI GALLIATE E ASSOCIAZIONE**

**VEGA.**

L'anno duemilaventidue, addì VENTOTTO del mese di OTTOBRE,  
nella sede del Comune di Galliate, sito in Galliate – Piazza Martiri della  
Libertà n. 28

**TRA**

il Comune di Galliate – P.IVA: 00184500031, rappresentato dalla  
Responsabile del Settore Politiche Socio-Educative, Culturali e Sportive,  
Dott.ssa Serena Demarchi nata a Novara il 14 Maggio 1969, nominata con  
decreto sindacale n. 14/2020 in data 01.07.2020, che dichiara di agire non in  
nome proprio ma nell'interesse del Comune di Galliate,

**E**

l'Associazione VEGA che in seguito sarà chiamata "Associazione", C.F.:  
94043630030, con sede legale in Galliate – Via Manzoni n. 34, regolarmente  
iscritta al Registro comunale delle Associazioni al n. 43, rappresentata dalla  
Presidente, Sig.ra Cappa Rosalia nata ad Amendolara (CS) il 04.09.1944,  
C.F.: CPPRSL44P44A263G

**PREMESSO CHE:**

- dall'anno 2005 l'Associazione Vega gestisce corsi di lingua italiana  
per minori stranieri in convenzione con il Comune di Galliate, nell'ambito  
delle attività dello Sportello Immigrati e, fino all'anno 2012, nell'ambito del  
progetto "Galliate Multietnica", curato e finanziato dalla Provincia di Novara;  
- con deliberazione della Giunta comunale n. 169 del 19.09.2022 è stato è

stato disposto di proseguire la collaborazione con l'Associazione per l'attuazione di corsi di lingua italiana per minori stranieri, per gli anni scolastici 2022/23 e 2023/24, al fine di favorire un migliore apprendimento degli alunni nell'ambito scolastico, ma anche per un vero e proprio inserimento nel contesto territoriale e sociale;

Tutto ciò premesso, il Comune di Galliate e l'Associazione "Vega" convengono quanto segue:

#### **ART. 1 – Oggetto e finalità**

La presente convenzione ha per oggetto l'organizzazione, nell'ambito delle attività dello Sportello Immigrati del Comune di Galliate, dei corsi di lingua italiana per minori stranieri, al fine di sostenere il loro apprendimento in ambito scolastico, ma anche per favorirne l'inserimento nel contesto territoriale e sociale.

I corsi, gratuiti, sono tenuti presso la sede dello "Spazio giovani", sita in via Manzoni e di proprietà della Parrocchia, in orario diurno, e sono rivolti a minori di qualsiasi nazionalità, immigrati a Galliate, per il periodo di durata dell'anno scolastico.

#### **Art. 2 – Durata**

La presente convenzione ha validità biennale, per gli anni scolastici 2022/23 e 2023/24.

#### **Art. 3 – Impegni del Comune**

Il Comune di Galliate si impegna a promuovere i corsi di lingua italiana per minori stranieri presso il proprio Sportello Immigrati e con tutti i mezzi di diffusione di cui dispone, anche con la predisposizione di volantini e di informative tradotte in varie lingue.

Il Comune di Galliate riconosce all'Associazione un contributo massimo di € 600,00 per ciascuno degli anni scolastici 2022/23 e 2023/24, a sostegno delle spese di gestione dei corsi. Il contributo sarà liquidato al termine di ciascun anno scolastico, previa presentazione di relazione sull'attività svolta e di rendiconto delle spese sostenute.

Il Comune, inoltre, collabora con l'Associazione nella predisposizione di copie dei materiali didattici occorrenti per i corsi.

Il Comune provvede alle coperture assicurative dei partecipanti ai corsi.

#### **Art. 4 – Impegni dell'Associazione**

L'Associazione "Vega" si occupa della gestione operativa dei corsi di lingua italiana per minori stranieri, mediante impiego di proprio personale volontario con adeguata e precedente esperienza di insegnamento.

L'Associazione si impegna a realizzare i corsi di cui alla presente convenzione in spazi idonei e in ottemperanza alle disposizioni previste dalle vigenti e future linee guida emanate dalle autorità competenti, in relazione alle misure di contenimento della diffusione del COVID-19, fermo restando che le attività dei corsi dovranno essere interrotte qualora intervenissero specifiche disposizioni ministeriali e regionali.

L'Associazione si impegna, altresì, a rendicontare all'Amministrazione i risultati dell'attività e le spese sostenute al termine di ogni anno scolastico, e a citare, nella promozione dei corsi in tutti i materiali pubblicitari e in tutte le sedi, il Comune di Galliate quale Ente promotore dei corsi stessi.

Ai fini della regolare copertura assicurativa dei partecipanti, l'Associazione si impegna a trasmettere al Comune l'elenco degli iscritti ai corsi e a tenere un registro delle frequenze. L'Associazione provvede inoltre direttamente alla

C\_D872 - - 1 - 2022-10-28 - 0026399

copertura assicurativa dei propri volontari contro gli infortuni connessi allo svolgimento dell'attività stessa.

L'Associazione Vega garantisce l'assenza di fini di lucro nello svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione e assicura che metterà in atto tutte le cautele necessarie per garantire il rispetto dei diritti, della dignità e della riservatezza degli utenti e osserverà le norme di legge a tutela della privacy.

#### **Art. 5 – Risoluzione**

La convenzione potrà essere risolta, su motivata iniziativa di una delle parti, con preavviso scritto comunicato almeno tre mesi prima del termine dell'ultimo progetto avviato.

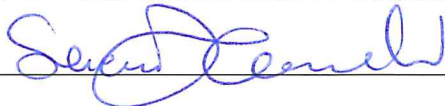
La presente convenzione è esente dall'imposta di bollo, ai sensi dell'art. 82, comma 5, del D. Lgs. n. 117/2017.

Letto, confermato e sottoscritto.

PER IL COMUNE DI GALLIATE

IL RESPONSABILE DEL SETTORE POLITICHE SOCIO-EDUCATIVE,  
CULTURALI E SPORTIVE

Dott.ssa Serena Demarchi



PER L'ASSOCIAZIONE VEGA

LA PRESIDENTE

Prof.ssa Rosalia Cappa

